

 ESTADO DE WASHINGTON DEPARTAMENTO CORRECCIONAL <h1 style="text-align: center;">POLITICA</h1>	APLICABILIDAD PRISION INTERNO/INTERNA/MANUALES EN ESPAÑOL		
	FECHA DE REVISION 12 enero 2015	NUMERO DE PAGINA 1 de 6	NUMERO DOC 320.150
	TITULO <h2 style="text-align: center;">SANCIONES DISCIPLINARIAS</h2>		

HISTORIA DE REPASO/REVISION:

Vigente: 6 noviembre 1995
 Revisada: 5 noviembre 1999
 Revisada: 16 septiembre 2002
 Revisada: 14 febrero 2003
 Revisada: 18 junio 2003
 Revisada: 26 marzo 2004
 Revisada: 3 octubre 2005
 Revisada: 11 diciembre 2006
 Revisada: 29 marzo 2007 AB 07-010
 Revisada: 11 marzo 2008
 Revisada: 4 agosto 2008
 Revisada: 17 marzo 2009
 Revisada: 24 enero 2011
 Revisada: 1 diciembre 2012
 Revisada: 1 abril 2013
 Revisada: 1 julio 2014
 Revisada: 12 enero 2015

RESUMEN DE REVISION/REPASO:

Se modificaron los límites de las sanciones relacionadas con el tiempo de buena conducta a través de la política
 Adjunto 2 – Se agregó lenguaje que aclara la pérdida de tiempo ganado y se eliminó la sanción de aislamiento

APROBADA:



BERNARD WARNER, Secretario
 Departamento Correccional

22 diciembre 2014
 Fecha firmada

 ESTADO DE WASHINGTON DEPARTAMENTO CORRECCIONAL	APLICABILIDAD PRISION INTERNO/INTERNA/MANUALES EN ESPAÑOL		
	FECHA DE REVISION 12 enero 2015	NUMERO DE PAGINA 2 de 6	NUMERO DOC 320.150
	TITULO SANCIONES DISCIPLINARIAS		
POLITICA			

REFERENCIAS:

Por el presente se incorpora DOC 100.100 en esta política; [RCW 9.94.070](#); [RCW 72.09.130](#); [RCW 72.09.500](#); [WAC 137-24](#); [WAC 137-25](#); [WAC 137-28](#); [ACA 4-4226](#); [ACA 4-4228](#); [ACA 4-4255](#); [DOC 350.100 Tiempo ganado hacia la libertad](#); [DOC 460.000 Proceso disciplinario para prisiones](#); Norma 115.78(d) de PREA

POLITICA:

- I. El Departamento ha creado reglas escritas para la conducta de internos que precisan los actos que están prohibidos dentro de una institución correccional y las sanciones que se impondrán según el grado de la violación. [4-4226]
- II. El Departamento asegurará que se lleve a cabo toda audiencia en cumplimiento con WAC 137-25, WAC 137-28 y DOC 460.000 Proceso disciplinario para prisiones cuando se informa sobre una violación seria.
- III. Se decidirán la sanción o sanciones con base en las circunstancias, lo grave del delito y los datos sobre la conducta anterior del interno o interna.

DIRECTIVA:

- I. Requisitos generales
 - A. El Funcionario de Audiencia Disciplinaria decidirá la sanción/sanciones apropiadas al declarar culpable a un interno de una violación de regla seria.
 1. Se usan la Tabla de sanciones disciplinarias para prisiones y reclusorios nocturnos (Adjunto 1) y las Guías de sanciones para prisiones (Adjunto 2) para determinar las sanciones apropiadas. [4-4226] [4-4228] [4-4255]
 - a. La Tabla de sanciones disciplinarias para prisiones y reclusorios nocturnos (Adjunto 1) provee las guías para una gama de sanciones y la sanción máxima en cuanto a la pérdida de créditos de tiempo de buena conducta.
 - b. Las Guías de sanciones para prisiones (Adjunto 2) proveen las guías para internos que cometen la misma violación de regla varias veces dentro de un periodo determinado.
 2. Para determinar la sanción apropiada, el Funcionario de Audiencia Disciplinaria puede considerar factores como la información en el expediente institucional de infracciones, conducta anterior, condición mental y adaptación a la institución en general.

 ESTADO DE WASHINGTON DEPARTAMENTO CORRECCIONAL	APLICABILIDAD PRISION INTERNO/INTERNA/MANUALES EN ESPAÑOL		
	FECHA DE REVISION 12 enero 2015	NUMERO DE PAGINA 3 de 6	NUMERO DOC 320.150
	TITULO SANCIONES DISCIPLINARIAS		
POLITICA			

3. Para cualquier delito, el Funcionario de Audiencia Disciplinaria puede imponer hasta la sanción máxima permitida por WAC 137-28-350 y los Adjuntos 1 y 2, sin considerar que sea el primer delito o uno posterior.
- B. Para todas las violaciones menos las más graves, se anima a los Funcionarios de Audiencia Disciplinaria a que usen sanciones alternativas (p. ej., pérdida de privilegios, trabajos extras de castigo o un cambio de asignación de vivienda) en lugar de extender la pena mínima del interno.
 - C. Después de una reunión en persona, el Funcionario de Audiencia Disciplinaria puede imponer una sanción suspendida si se falla al interno culpable de una infracción o de violar las condiciones de la sanción original.
 1. Se puede suspender la sanción por un periodo de tiempo fijo, que no exceda de 365 días, sujeto al buen comportamiento o cumplimiento con otras condiciones impuestas.
 2. Si la conducta posterior del interno es apropiada, el Funcionario de Audiencia puede revocar la sanción en o antes del final del periodo fijo.
 - D. El Funcionario de Audiencia Disciplinaria puede reducir cualquier sanción anteriormente impuesta.
- II. Pérdida de créditos de tiempo de buena conducta
- A. La Tabla de sanciones disciplinarias para prisiones y reclusorios nocturnos (Adjunto 1) proporciona las guías para la gama y pérdida máxima de créditos de tiempo de buena conducta para cada categoría de delito.
 - B. Si el Funcionario de Audiencia Disciplinaria decide que las circunstancias de un delito requieren una sanción más allá que la máxima indicada para la pérdida de tiempo de buena conducta en la Tabla de sanciones disciplinarias para prisiones y reclusorios nocturnos (Adjunto 1), él o ella puede enviar su recomendación escrita al Superintendente.
 1. Las recomendaciones de sanciones para la pérdida de tiempo de buena conducta en exceso de las guías establecidas requieren la aprobación final del Subsecretario de Prisiones.
 - C. Si más de una violación resulta de un solo incidente, el Funcionario de Audiencia Disciplinaria se debe dejar guiar por la gama de sanciones de la categoría del delito más serio.
 - D. Se pueden reducir los créditos de tiempo de buena conducta ganados o futuros.

 ESTADO DE WASHINGTON DEPARTAMENTO CORRECCIONAL POLITICA	APLICABILIDAD PRISION INTERNO/INTERNA/MANUALES EN ESPAÑOL		
	FECHA DE REVISION 12 enero 2015	NUMERO DE PAGINA 4 de 6	NUMERO DOC 320.150
	TITULO SANCIONES DISCIPLINARIAS		

III. Pérdida de créditos de tiempo ganado

- A. A un interno/interna que cumple una pena por un delito cometido el 1 de agosto de 1995 o después de esa fecha, se le pueden quitar sus créditos de tiempo ganado que se han otorgado de acuerdo con DOC 350.100 Tiempo ganado hacia la libertad como parte de una sanción disciplinaria, cuando él/ella haya perdido todos sus créditos de tiempo de buena conducta para la condena actual.
- B. Al interno que cumple una condena por un delito cometido el 1 de agosto de 1995, o después de esa fecha, que tiene antecedentes de ser un problema persistente de manejo/disciplina, también se le pueden quitar los créditos de tiempo ganado.
 - 1. Se remitirá al interno al enjuiciamiento por el delito de Mala Conducta Persistente en Prisión (PPM, siglas en inglés) al ser declarado culpable de una infracción seria, que no es un delito grave de la Clase A o B, después de perder todos los créditos posibles de tiempo ganado hacia la libertad según RCW 9.94.070. El Funcionario de Audiencia avisará al Superintendente de la necesidad de remitir el nombre del interno/interna.
 - 2. Las remisiones de nombre para el enjuiciamiento se realizarán dentro de 30 días de cumplir con el proceso de la apelación de la infracción.
- C. Se pueden reducir los créditos de tiempo ganado actuales o futuros para internos que cumplen una pena por un delito cometido el 1 de agosto de 1995 o después de esa fecha.

IV. Faltar o rehusar mantener una asignación de trabajo o programa educativo/Despido por desempeño negativo o inferior

- A. De acuerdo con RCW 72.09.130, los internos declarados culpables de las infracciones 557 u 810 perderán el tiempo de buena conducta y todos los créditos de tiempo ganado disponibles en el mes en el cual ocurrió la violación de regla, además de privilegios específicos determinados por el Funcionario de Audiencia Disciplinaria.
- B. Las sanciones mínimas por perder tiempo de buena conducta son:
 - 1. 15 días la primera vez,
 - 2. 30 días la segunda vez, y
 - 3. 45 días la tercera vez y para delitos subsiguientes dentro de un periodo de 12 meses.
- C. Las sanciones mínimas por perder tiempo ganado para el mes son:

 <p>ESTADO DE WASHINGTON DEPARTAMENTO CORRECCIONAL</p> <p>POLITICA</p>	APLICABILIDAD PRISION INTERNO/INTERNA/MANUALES EN ESPAÑOL		
	FECHA DE REVISION 12 enero 2015	NUMERO DE PAGINA 5 de 6	NUMERO DOC 320.150
	TITULO SANCIONES DISCIPLINARIAS		

1. Tiempo ganado disponible bajo la regla del 10 por ciento 1.11 días
2. Tiempo ganado disponible bajo la regla del 15 por ciento 1.76 días
3. Tiempo ganado disponible bajo la regla del 33 por ciento 5.00 días
4. Tiempo ganado disponible bajo la regla del 50 por ciento 10.00 días

D. Las sanciones mínimas por la pérdida de privilegios son:

1. 30 días por la primera infracción,
2. 90 días por la segunda infracción, y
3. 180 días por la tercera e infracciones subsiguientes dentro de un periodo de 12 meses.

E. Se pueden suspender uno o más de los privilegios siguientes:

1. Pérdida de recreación – se puede imponer el límite de una sola hora al día de recreación sin equipo,
2. Pérdida de televisión/radio,
3. Pérdida o reducción de privilegios de tienda,
4. Pérdida de privilegios de biblioteca, salvo la biblioteca de derecho cuando haya una fecha tope impuesta por el tribunal,
5. Pérdida de acceso al salón de actividades,
6. Pérdida o limitación de bienes personales,
7. Denegación de asistencia a eventos especiales,
8. Denegación de participación en funciones organizadas por internos,
9. Pérdida de asignación de vivienda, y/o
10. Eliminación de las listas de espera para un trabajo u otra asignación de programa.

F. El periodo de un año comienza el día del fallo de culpable de la violación 557 u 810.

V. Levantamiento de pesas prohibido

- A. Se prohíbe que un interno/interna declarado culpable de una infracción 501, 502, 511 o 604 participe en cualquier forma de levantamiento de pesas por un plazo de 2 años de la fecha de dictar el fallo de la infracción. El Funcionario de Audiencia Disciplinaria impondrá esta sanción al declarar culpable al interno o interna de una de las infracciones citadas, en cumplimiento con RCW 72.09.500.

VI. Posesión o uso no autorizado de un teléfono celular

- A. Un interno declarado culpable de la violación de regla 882 perderá sus privilegios de usar los teléfonos con la excepción de llamadas legales, en cumplimiento con WAC 137-28-350.

 ESTADO DE WASHINGTON DEPARTAMENTO CORRECCIONAL POLITICA	APLICABILIDAD PRISION INTERNO/INTERNA/MANUALES EN ESPAÑOL		
	FECHA DE REVISION 12 enero 2015	NUMERO DE PAGINA 6 de 6	NUMERO DOC 320.150
	TITULO SANCIONES DISCIPLINARIAS		

B. Las sanciones mínimas para la pérdida de estos privilegios son:

1. 60 días corridos por la primera infracción,
2. 90 días corridos por la segunda infracción, y
3. 180 días corridos por la tercera infracción o infracciones subsiguientes dentro de un periodo de 12 meses.

VII. Contravenciones de la Ley para la Eliminación de Violaciones en Prisión (PREA)

A. Un interno/interna declarado culpable de infringir una de las reglas siguientes: 611, 612, 613, 635, 636 o 637 puede recibir la sanción de participar en las intervenciones disponibles (p. ej., terapia de salud mental, programa de tratamiento para la delincuencia sexual, control del enojo).

VIII. Documentación de la audiencia

- A. Al interno o interna se le dará una copia del formulario, DOC 21-312 Actas y determinaciones de audiencia disciplinaria, y él o ella firmará el formulario para acusar recibo del mismo.
- B. Si el interno o interna rehúsa firmar el formulario, un empleado lo hará al haber atestiguado la negativa del interno/interna de hacerlo.
- C. Los Funcionarios de Audiencia Disciplinaria son responsables de mantener actualizado el fichero informático del interno o interna con información sobre las audiencias de infracciones serias.

DEFINICIONES:

Las palabras y términos contenidos en esta política pueden ser definidos en la sección del glosario del Manual de políticas.

ADJUNTOS:

[Tabla de sanciones disciplinarias para prisiones y reclusorios nocturnos \(Adjunto 1\)](#) [4-4226] [4-4228] [4-4255]

[Guía de sanciones para prisiones \(Adjunto 2\)](#) [4-4226] [4-4228] [4-4255]

FORMULARIOS DEL DOC:

[DOC 21-312 Actas y determinaciones de audiencia disciplinaria](#)

[DOC 21-312A Actas y determinaciones de audiencia disciplinaria \(Hoja de continuación\)](#)